



## 密教簡介一

### 悉曇字母含氣音之作用及寶篋印咒譜例

(本篇文章為張玄祥居士所撰，未經同意，請勿引用轉載，以免犯戒。)

#### 一、前言

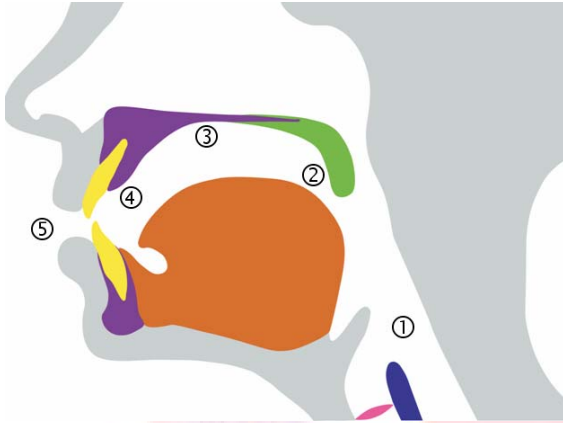
梵文悉曇字母五句門中，每句第二、四字母皆是有氣音的，如第一句門的𑖀 kha、𑖄 gha，第二句門的𑖡 cha、𑖄 jha，第三句門的𑖒 tha、𑖄 dha，第四句門的𑖒 tha、𑖄 dha，第五句門的𑖒 pha、𑖄 bha 等十個字母，都是要發氣音。本節主要是要來探討，為什麼要發氣音，若是像某些初級導引學梵語字母的書，說有無 h，其讀音大略是相似的，若是理由這樣簡單、無需要性，那梵天傳字母就不必要傳有氣音、沒氣音兩種字母都傳，故定有其深理在。

我們於五句門各字母間相生、相剋道理已於前面說明完畢，該節說遇到發音有拗音處，不順的地方，若不是要有前字字母之母韻(母聲)拉長，不然就是後字母之韻母要拉長。現在此等韻母是有長短音標示，這是後來梵語專家所建立的規矩，古早梵語除阿𑖀 a、阿𑖄 ā 有長短音之別外，其他女聲韻母聲是無長短音之分的，也就是𑖀 i、𑖄 ī、𑖒 u、𑖄 ū、𑖒 e、𑖄 ai、𑖒 o、𑖄 au 等八字母於古早時(前離車子時期 pre-Licchavi)是沒有的，是後來梵文學者於西元約五百年左右(離車子 Licchavi 期之後期)所建立的規則。

所以我們可以想像地知道，古早時代的人講梵語舌頭是很靈光的，說起梵語也是很靈活的，梵天神等更不用說了。但語言總是有遇到不好發音的連音字母，這時牠們自然就會拉長前後字母之韻母來發音解決，這樣就顯得很自在不拘。到離車子後期時，印度人的舌頭大概已大退化，所以就有建立長短韻母的需要。本節所要探討的是除韻母長短音外，調節持咒發音間的困難處，還有一個重要因素，即是氣音字母，氣音字母在男聲音、女聲音轉音變化折衝之間，氣音字母是扮演著重要的角

色。

## 二、梵字氣音悉曇古音讀法



五句門男女聲音有氣音者共十個字母，以悉曇古音來唸，其緩慢速度唸法如下：

𑖀 kha→kaha，於第①位置先唸 ka 音(女聲音發處—喉頭上部位)，再於同①位置從喉上部(女聲音發處)發氣音 ha，發時往嘴巴唇處發”哈 ha”音同時送氣出。

𑖁 gha→gaha 於第①位置先唸 ga 音(男聲音發處—喉下部張喉嚨)，再於同①位置從喉上部(女聲音發處)發氣音 ha，發時往嘴巴唇處發”哈 ha”音同時送氣出。

𑖂 cha→caha，於第②位置先唸 ca 音(女聲音發處—喉頭上部位)，再於同①位置從喉上部(女聲音發處)發氣音 ha，發時往嘴巴唇處發”哈 ha”音同時送氣出。

𑖃 jha→jaha，於第②位置先唸 ja 音(男聲音發處—喉下部張喉嚨)，再於同①位置從喉上部(女聲音發處)發氣音 ha，發時往嘴巴唇處發”哈 ha”音同時送氣出。

𑖄 tha→ṭaha，於第③位置先唸 ṭa 音(女聲音發處—喉頭上部位)，再於同①位置從喉上部(女聲音發處)發氣音 ha，發時往嘴巴唇處發”哈 ha”音同時送氣出。

𑖅 ḍha→ḍaha，於第③位置先唸 ḍa 音(男聲音發處—喉下部張喉嚨)，再於同①位置從喉上部(女聲音發處)發氣音 ha，發時往嘴巴唇處發”哈 ha”音同時送氣出。

𑖆 tha→taha，於第④位置先唸 ta 音(女聲音發處—喉頭上部位)，再於同①位置從喉上部(女聲音發處)發氣音 ha，發時往嘴巴唇處發”哈 ha”音同時送氣出。

ㄉ dha→daha，於第④位置先唸 da 音(男聲音發處—喉下部張喉嚨)，再於同①位置從喉上部(女聲音發處)發氣音 ha，發時往嘴巴唇處發”哈 ha”音同時送氣出。

ㄆ pha→paha，於第⑤位置先唸 pa 音(女聲音發處—喉頭上部位)，再於同①位置從喉上部(女聲音發處)發氣音 ha，發時往嘴巴唇處發”哈 ha”音同時送氣出。

ㄅ bha→baha，於第⑤位置先唸 ba 音(男聲音發處—喉下部張喉嚨)，再於同①位置從喉上部(女聲音發處)發氣音 ha，發時往嘴巴唇處發”哈 ha”音同時送氣出。

### 三、阿聲八個衍生之韻母聲分類

十六個韻母中，除四個別摩多(𑖀 ri、𑖁 rī、𑖂 li、𑖃 lī)外，宇宙根本聲「阿𑖅 a」本就是男聲音，由阿𑖅 a 根本聲音變化出 ā(修行)、am(入空)、ah(證果)等共有根本四聲韻母，也就是男聲音之四韻母。再依阿𑖅 a 根本聲音轉化成女聲韻母，轉化方法已如前述，簡略如 a→i 轉為 i，a→u 轉為 u，a→e 轉為 e，a→o 轉為 o，又因 o→a 轉為 a，e→a 轉為 a，u→a 轉為 a，i→a 轉為 a，故知 i、u、e、o 等八個長短韻母聲女聲音源自於「阿𑖅 a」根本聲。

女聲韻母共有八個，即為𑖄 i、𑖅 ī、𑖆 u、𑖇 ū、𑖈 e、𑖉 ai、𑖊 o、𑖋 au，再依其轉發聲部位判別女聲音或是非男非女聲音(中音)。所謂非男非女聲是因女聲韻母會動用到喉下部聲，喉上部聲與喉下部聲混合，就會轉化為中音韻母，故𑖆 u、𑖇 ū、𑖊 o、𑖋 au 等四聲，就是屬於中音、非男非女聲。其他𑖄 i、𑖅 ī、𑖈 e、𑖉 ai 等四為女聲韻母聲，因此四者發音在喉頭上部位故，判別為女聲韻母聲。詳如下表「梵文悉曇古音簡介」。

### 四、非氣音字母之聲母與八女聲韻母間變化原則

1. 當 k、c、ṭ、t、p 等女聲聲母(子音)連結非男非女聲之韻母—即𑖆 u、𑖇 ū、𑖊 o、𑖋 au 等四聲時，即要發中音聲。因此發聲處即在男生喉結處，也是喉頭上部

(女聲音)與喉下部深處(男聲音)兩者之中間，此處也就是要轉鼻音出鼻孔之處所，與五句第五字(ña、ñā、ṇa、na、ma)大空音發聲之處所相同，只是無發鼻音而已。

2. 當 g、j、ḍ、d、b 等男聲聲母(子音)連結非男非女聲韻母—**ᳵ**u、**ᳶ**ū、**᳷**o、**᳸**au 等四聲，也是要隨此韻母而發中音聲。

3. 當 k、c、ṭ、t、p 等女聲聲母(子音)連結女聲韻母音，即連結**᳹**i、**ᳺ**ī、**᳻**e、**᳼**ai 等，如 ki、ce、ṭai、…，就要發原本之女聲音。





4. 當 g、j、ḍ、d、b 等男聲聲母(子音)連結**᳹**i、**ᳺ**ī、**᳻**e、**᳼**ai 等女聲韻母時，就要改發非男非女聲之中間音，如 gi、je、ḍai、…列為喉處中間音。

## 五、氣音(含 h) 字母轉換變化之原則

1. 若是氣音字母之韻母為阿**ᳵ** a 根本聲音(男聲音)，則連字字母音沒有轉換的問題，因 ha 氣音就是轉化的工具。例如：khaja(意為攪動)，kha 發音中，女聲音 ka 先發，再發氣音 ha 聲，ha 聲發後就能自在轉成 ja 男聲音之功能(張喉深處)。又如 dhāka(意為公牛)，本例捲舌至**③**位置發 ḍa 男聲音(開喉深處)，再發 ha 氣音，本來就可以直接念 ka 之女聲音，但因 ha、ka 同是**①**位置發聲，兩者發聲有衝突故，利用再延長 ḍha 韻母為 dhā 長音來化解。

2. 當 kh、ch、ṭh、th、ph 等女聲聲母(子音)連結女聲之韻母時，因 k、c、ṭ、t、p 等聲母本是女聲音，而遍口音之**ᳶ** ha 也是喉上部聲，亦屬於女聲音，故如 kha 發作 kaha，兩音都是女聲音，唯 ha 可要發遍口音之女聲音，所以哈 ha 從喉上部將氣吐出。

3. 當 gh、jh、ḍh、dh、bh 等男聲聲母(子音)連結男聲之韻母時，因 g、j、ḍ、d、b 等聲母本是男聲音，而遍口音之**ᳶ** ha 也是喉上部聲，是屬於女聲音，故發音成爲 gaha，ga 發在男聲音，ha 可要發遍口音之女聲音，還是維持發女聲音，所以哈 ha 從喉上部將氣吐出。

4. 當 kh、ch、ṭh、th、ph 等女聲聲母(子音)連結女聲之韻母時，因 k、c、ṭ、t、p 等聲母本是女聲音，接女聲韻母  i、 ī、 e、 ai 時，khi、chī、ṭhe、thai、phi、…等音，還是維持發女聲音。

5. 當 gh、jh、ḍh、dh、bh 等男聲聲母(子音)連結女聲之韻母時，因 g、j、ḍ、d、b 等聲母本是男聲音，而 i、ī、e、ai 等是女聲韻母聲，此情況要依後字母是男聲音或女聲音而改變其發聲位置。舉例如下：

①adhiṣṭhite—讀做 adhiṣiṭhite，實際發音時，會唸成 adihī-ṣi-ṭihī-te，若用文字敘述，即 a 是男聲音，di 轉成中音，hi 本是女聲音，因後接ṣi 是中音，故此處 hi 可唸成中音，或轉成女聲音，再回接ṣi 中音。ṭihī 都是女聲音，後接 te 也是女聲音。

②adhiṣṭhana—讀做 adhiṣiṭhana，實際發音時，會唸成 adihī-ṣi-ṭaha-na，若用文字敘述，即 a 是男聲音，di 轉成中音，hi 本是女聲音，因後接ṣi 是中音，故此處 hi 可唸成中音，或轉成女聲音再回接ṣi 中音。ṭaha 都是女聲音，女聲音回接後面的 na 中音。

③tathāgata—讀作 ta-tahā-ga-ta，ta 是女聲音，tahā 之 ta、ha 亦都是女聲音，唯後接之音聲為 ga 男聲音，故 ha 可讀成中音，以便接 ga 男聲音。又因 thā 是長音，有助於 ga 發男聲音後轉 ta 女聲音，符合女聲音字母之長音韻母有助於轉男聲音。



## 梵文悉曇古音發音簡介

⑤	④	③	②	①	位舌
脣	喉	舌	齒	牙	位發
脣	齒	舌	腭	喉	置音
प pa ㄆㄚˊ	त ta ㄊㄚˊ	ड ṭa ㄊㄚˊ	च ca ㄔㄚˊ	क ka ㄎㄚˊ	五 句 門
फ pha ㄆㄏㄚˊ	थ tha ㄊㄏㄚˊ	ढ ṭha ㄊㄏㄚˊ	छ cha ㄔㄏㄚˊ	क़ kha ㄎㄏㄚˊ	
ब ba ㄅㄚˊ	द da ㄊㄚˊ	ड ḍa ㄊㄚˊ	ज ja ㄐㄚˊ	ग ga ㄍㄚˊ	
भ bha ㄅㄏㄚˊ	ध dha ㄊㄏㄚˊ	ढ ḍha ㄊㄏㄚˊ	झ jha ㄐㄏㄚˊ	घ gha ㄍㄏㄚˊ	
म ma ㄇㄚˊ	न na ㄋㄚˊ	ण ṇa ㄋㄚˊ	न् ṅa ㄋㄥˊ	र् ṛa ㄋㄥˊ	
य ya ㄧㄚˊ	र ra ㄖㄚˊ	ल la ㄌㄚˊ	क्ष kṣa ㄎㄒㄚˊ		遍 口 音
व va ㄨㄚˊ	श śa ㄕㄚˊ	ष ṣa ㄕㄚˊ	स sa ㄕㄚˊ	ह ha ㄏㄚˊ	
उ o ㄨˊ	ए e ㄝˊ	ऊ u ㄨˊ	इ i ㄧˊ	अ a ㄚˊ	韻 母
औ au ㄠˊ	ऐ ai ㄞˊ	उ ū ㄨˊ	इ ī ㄧˊ	अ ā ㄚˊ	

註1：此表，紅色表女聲清音，藍色表男聲濁音，綠色表中間音  
 "ㄨ"表濁音低沉，"ㄏ"表氣音，"ㄏ"表舌抵正上顎ㄨ位置  
 註2：經文中"●"表逗點，"◎"表句點(須吸口氣)，"ㄩ"表彈舌音

### 六、氣音(含 h) 字母可讀成柔軟悉曇聲音

對於悉曇持誦法越熟練，越能體會如何唸出柔軟慈悲的悉曇古音。現在以字母 dhi 來說明，此處提出三種大至唸法，最後一種是屬悉曇唸法，若是依一般人的觀念唸時是屬於第一種讀法，分析如次：(1) dhi 讀成一音 dhi 者，若無氣音與 di 無異，若雖有氣音 h 聲但其 dh 聲音短促這樣還是很生硬，此實非悉曇音讀法。(2)次為能讀成 dihi，這樣是比較柔奕一點，此時 di 是中音，hi 是女聲音。(3)若再將 di 聲母、韻母分開來唸時，d 是男聲音字母，d 將會從喉深處男聲音起 d 音，然後拉上至喉節中處，再接 i 女聲音韻母聲轉為中音止住，這樣讀起悉曇來就更為柔軟，更具有大悲心之音聲。所以男聲音字母子音後接女聲音韻母時，都可以這樣去讀悉曇，尤

其是後接 i 韻母，用此種唸法更是能突顯出悉曇柔奕慈悲音聲之一面。

再舉《一切如來心秘密全身舍利寶篋印陀羅尼》之重要關鍵字來說明，阿地瑟恥諦 *adhiṣṭhite* (如下圖)，意有堅定的監護、導禦等義，上述第一種讀法—**a** 是男聲音，**dhi** 是中音，**ṣi** 是中音，**ṭhi** 是女聲音，**te** 是女聲音，如下圖一所示。第二種讀法是 **a** 是男聲音，**di** 是中音，**hi** 是女聲音，**ṣi** 是中音，**ṭi** 是女聲音，**hi** 是女聲音，**te** 是女聲音，如下圖二所示。第三種讀法是 **a** 是男聲音，**di** 先從男聲音處 **d** 起音，至接 **i** 韻母時止是為中音，**hi** 是女聲音，**ṣi** 是中音，**ṭi** 是女聲音，**hi** 是女聲音，**te** 是女聲音，如下圖三所示。

阿地瑟恥諦 <i>adhiṣṭhite</i>		圖 一 阿地瑟恥諦 <i>adhiṣṭhite</i>
女聲	_____ ③ ④ _____	_____ <u>ṭhite</u> _____
中聲	_____ ④ ③ _____	_____ <u>dhi ṣi</u> _____
男聲	_____ Ω _____	_____ <u>a</u> _____
圖 二 阿地瑟恥諦 <i>adhi ṣ ṭhite</i>		圖 三 阿地瑟恥諦 <i>adhi ṣ ṭhite</i>
女聲	_____ <u>hi ṭhite</u> _____	_____ <u>hi ṭhite</u> _____
中聲	_____ <u>di ṣi</u> _____	_____ <u>i ṣi</u> _____
男聲	_____ <u>a</u> _____	_____ <u>a d ↑</u> _____

## 七、悉曇字母氣音 h 使用實例咒語

# 一切如來心祕密全身舍利寶篋印陀羅尼

法爾禪修中心 恭製 2009.04.15

	曩莫	悉底哩野地尾迦南	薩婆	怛他藥多南	唵	部尾	婆嚩曩
	nama	stryâ	dhvikānām	sarva	tathāgatānām	om	bhuvi bhavana
女聲		③	⑤①-		④④- ④-		⑤
中聲	④ ⑤	② ③④-	④ ④-⑤	⑤	④-⑤	Ω-⑤ ⑤	⑤ ④
男聲		↑	↑	Ω	②	①	Ω
	嚩梨	嚩者梨	者者鉢	祖魯 祖魯	馱囉 馱囉	薩嚩	怛他藥多
	vāre	vācāre	cacaṭe	culu culu	dhara dhara	sarva	tathāgatā
女聲		②-	②②③				④④- ④-
中聲	⑤- ③	⑤- ③		② ② ② ②		⑤	
男聲					④ ③	④ ③	②
	馱都	馱梨	鉢跢鉢	婆嚩底	惹也	嚩梨	畝祖犁
	dhātuḥ	dhāre	pādmaḥ	bhavāti	jaya	vāre	mucule smara
女聲			⑤-	④			
中聲	④	③	⑤ ⑤	⑤-	④	⑤- ③	⑤ ② ②
男聲	④- Ω	④-	④ Ω	⑤	②		② ③
	怛他藥多	達摩	斫迦囉	鉢囉唎唎哆曩	嚩日嚩	冒地	滿拏
	tathāgata	dharma	cakra	pravṛttana	vajre	bodhi	maṇḍā
女聲	④④- ④		②①	⑤ Ω④			①-
中聲		⑤		⑤ ④	⑤ ② ③	⑤-④	⑤ ③
男聲	①	④	③	③		Ω ③-	② Ω ③-
	楞訖哩諦	薩嚩	怛他藥多	地瑟恥諦	冒馱野	冒馱野	冒地
	lankṛte	sarva	tathāgatā	dhiṣṭhite	bodhāya	bodhāya	bodhi
女聲	①Ω④		④④- ④-	③④			
中聲	①	⑤		④ ③	⑤-	④	⑤- ④
男聲	② Ω	②	①	↑	④-	④-	↑
	沒鞞	沒鞞	參冒馱儂	參冒馱耶	者囉	者囉	者懶覩
	buddhyā	buddhyā	saṃbodhani	saṃbodhāya	cāla	cāla	calāntu
女聲			④		②-	②-	②
中聲	⑤ ④ ④-	⑤ ④ ④-	⑤ ⑤-	↑	⑤ ⑤-	④	④ ④
男聲	↑		② Ω ④	④	② Ω ④	②	②
	薩嚩	嚩囉拏儂	薩嚩	播波	尾藥諦	戶嚩	戶嚩
	sarvā	varaṇani	sarva	pāpa	vigate	horu	horu
女聲		④		⑤- ⑤	⑤ ④		
中聲	⑤-	⑤ ③ ↑	⑤			①- ③	①- ③
男聲	②	③	②		①		②
	彌藥帝	薩嚩	怛他藥多	紇哩娜野	嚩日嚩拏	參婆囉	參婆囉
	vigate	sarva	tathāgata	hṛdaya	vajreṇi	saṃbhara	saṃbhara
女聲	⑤ ④		④④- ④	① Ω	③		
中聲		⑤		④	⑤ ② ③ ↑	⑤	⑤
男聲	①	②	①	④		② Ω ⑤ ③	② Ω ⑤ ③



	薩嚩	怛他藥多	虞呬野	馱囉拏	畝涅嚩	沒怛	蘇沒怛	薩嚩
	sarva	tathāgata	guhya	dhāraṇī	mudre	buddhe	subuddhe	sarva
女聲		④④- ④	①	③-				
中聲	⑤		① ④	↑	⑤ ④ ③	⑤ ④	② ⑤ ④	⑤
男聲	②	①		④- ③				②
	怛他藥多	地瑟恥帝	馱覩	藥陛	娑嚩訶	參摩耶	地瑟恥帝	娑嚩訶
	tathāgatā	dhiṣṭhite	dhātuḥ	garbhe	svāhā	samayā	dhiṣṭhite	svāhā
女聲	④④- ④-	③④			①-		③④	①-
中聲		④ ③	④	⑤	② ⑤-	⑤ ⑤ ④-	④ ③	② ⑤-
男聲	①	↑	④- Ω	①		②		
	薩嚩	怛他藥多	訖哩娜野	馱覩	畝涅嚩	娑嚩訶	蘇鉢囉底瑟恥多	
	sarva	tathāgata	hrdaya	dhātuḥ	mudre	svāhā	supraṭiṣṭhita	
女聲		④④- ④	① Ω			①-	⑤ ④ ③ ④	
中聲	⑤		④	④	⑤ ④ ③	② ⑤-	② ③	
男聲	②	①	④	④- Ω			③	
	率都閉	怛他藥多	地瑟恥帝	戶嚕	戶嚕	吽	吽	娑嚩訶
	stūpe	tathāgatā	dhiṣṭhite	horu	horu	hūṃ	hūṃ	svāhā
女聲	⑤	④④- ④-	③④					①-
中聲	② ④-		④ ③	①- ③	①- ③	① Ω- ⑤	① Ω- ⑤	② ⑤-
男聲		①				Ω	Ω	
	唵	薩嚩	怛他藥多	塢瑟拏沙	馱都	畝捺囉拏	薩嚩	怛他藥單
	om	sarva	tathāgata	uṣṇīṣa	dhātuḥ	mudrāni	sarva	tathāgatam
女聲		④④- ④	③-			④		④④- ④
中聲	Ω- ⑤	⑤	Ω ③	④	④	↑	⑤	⑤
男聲	Ω	②	①	③	④- Ω	④ ③-	②	① Ω
	娑馱都	尾部使多	地瑟恥帝	吽	吽	娑嚩訶		
	saddhātūḥ	vibhūṣitā	dhiṣṭhite	hūṃ	hūṃ	svāhā		
女聲		⑤ ④-	③④			①-		
中聲	④-	↑ ⑤- ③	④ ③	① Ω- ⑤	① Ω- ⑤	② ⑤-		
男聲	② ④-	Ω	↑	Ω	Ω			
	南無	娑嚩枳曇耶	悉曇	娑嚩訶				
	𑖦𑖣	𑖦𑖣𑖦𑖣	𑖦𑖣	𑖦𑖣				
	namaḥ	sarvajñāya	siddhām	svāhā				
女聲	①			①-				
中聲	④ ⑤	⑤ ② ②- ④	② ⑤	② ⑤-				
男聲		②	④- Ω					

## 八、《舍利寶篋印陀羅尼》咒語之悉曇特殊讀法說明

- 1.第一句原為 **namas tri adhvikānām**—轉成 **nama strya**(四合種子字)，其 **tri** 與 **a** 連結成 **trya**，**namas** 之 **s** 移到後面成 **strya**。

2. **dhvikānām**—讀成 **dhivikānām**，dh 接第三轉音 i，因後面為 vi。
3. **dhātuḥ dhāre**—前後二字作外連結要讀成 **dhātur dhāre**，r 音短促結束，以下諸例同，不贅述。此處 **dhā** 之氣音要快速唸出來，可成為 **daha** 之音聲，以下諸例同不贅述。
4. **padmaṃ**—讀作 **padamaṃ**，二合字 **dma** 之 d 加根本音 a，讀成 **da**。
5. **smara**—漢注為 **samara**，二合字 **sma** 之 s 加根本音 a，讀成 **sa**。也可讀能悉曇音聲 **sam ma ra**，sa 借 **ma** 之音做自己之聲成 **sam**。
6. **dharma**—讀作 **dhama**，**rma** 是涅槃音聲，r 隱藏不唸，故僅讀作 **dhama** 達摩。
7. **cakra**—漢注斫迦囉故要讀作 **cakara**，k 加根本音 a，讀成 **ka**。
8. **pravarttana**—讀作 **paravaritana**，**r** 讀作 ri，**tta** 第一個 t 不讀，僅讀 **ta**。
9. **vajre**—讀作 **vajire** 嚩日嚩，j 接第三轉音 i。
10. **maṅḍq**、**laṅkārq**、**laṅkṛte**、**saṃbodhani**、**saṃbodhāya**、**calāntu**、**saṃbhara** 等大空音要唸出來。
11. **horu** 是 **ha+uru** 成為 **hauru**—→**horu** 有確切為因之義。
12. **sarva**—讀作 **sava** 薩嚩，**rva** 是涅槃音聲，r 隱藏不唸，故僅讀作 **sava** 薩嚩。
13. **hrdaya**—讀作 **hiri**，h 接第三轉音成 hi。**r** 讀作 ri 要彈舌，下同。
14. **vajreṇi**—讀作 **vajireṇi** 嚩日嚩泥，j 接第三轉音 i。
15. **guhya**—讀作 **guhiya** 虞呬野，h 接第三轉音 i。
16. **mudre**—讀作 **mudire** 畝涅嚩，d 接第三轉音 i。
17. **buddhe**、**subuddhe**—**ddhe** 之第一字 **da** 不唸，僅唸成 **budhe**、**subudhe**。
18. **dhiṣṭhite**、**adhiṣṭhita**—**dhiṣiṭihite** 氣音要唸出來，全字為 **adhiṣṭhite**，ṣ 接第

三轉音 i。

19. dhātuḥ garbhe—前後二字作外連結要讀成 dhātur garbhe，r 音短促結束。
20. garbhe—讀作 gabhe 藥陞，rbhe 是涅槃音聲，r 隱藏不唸，故僅讀作 gabhe 藥陞。
21. dhātuḥ mudre—前後二字作外連結要讀成 dhātur mudre，r 音短促結束。
22. svāhā—讀作 suvāhā，因後接 va，讀成 ua，su 之 s 接第五轉音 u。
23. supraṭiṣṭhita—讀作 suparaṭiṣṭihita，p 加根本音 a。
24. stūpe—讀作 sutūpe 率都閉，因後接 tū 為 u 故，s 接第五轉音 u。
25. hūṃ—主要由 ha+u+u+aṃ 組成，因為 ha+u→ho，故本種子字要唸成 ho-u-aṃ。
26. uṣṇīṣa—佛頂之義，要唸成 uṣiṇīṣa，ṣ 接第三轉音 i，因後有 ṇī 之 i 音。
27. mudrāni—讀作 mudarani 畝捺囉拏，d 加根本音 a，讀成 da。
28. saddhātuḥ vibhūṣita—讀作 sadhātur vibhūṣita，因與後字 vibhūṣita 連結成而 r，tuḥ 與 vibhūṣitā 外連結，讀成爲 tur。ddhā 前一字 d 不唸出，如上舉。
29. vibhūṣita—讀作 vibuhūṣitā，因 bhū 是氣音故。(完結)